

N° 2020.

---

**ALLEMAGNE  
ET TCHÉCOSLOVAQUIE**

Arrangement concernant l'établissement et l'exploitation de lignes régulières de transports aériens. Signé à Prague, le 22 janvier 1927.

---

**GERMANY  
AND CZECHOSLOVAKIA**

Agreement concerning the Establishment and Operation of Regular Airways. Signed at Prague, January 22, 1927.

<sup>1</sup> TRANSLATION.

No. 2020. — AGREEMENT BETWEEN THE GERMAN REICH AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC CONCERNING THE ESTABLISHMENT AND OPERATION OF REGULAR AIRWAYS. SIGNED AT PRAGUE JANUARY 22, 1927.

The undersigned, duly provided with full powers to conclude an agreement concerning air navigation between THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC and THE GERMAN REICH, have, at the time of signing the said Agreement, adopted the following provisions in virtue of the stipulations of Article 1, paragraph 2, of the said Agreement, concerning the establishment and operation of regular airways, and subject to compliance with the principles laid down in No. 1 of the Additional Protocol :

1. The Czechoslovak Republic shall grant a German air navigation undertaking to be designated by the German Reich the necessary authorisation for the operation of the following airways :

- (a) Berlin-Dresden-Prague-Vienna ;
- (b) Munich-Prague-Breslau.

2. The German Reich shall grant a Czechoslovak air navigation undertaking to be designated by the Czechoslovak Republic the necessary authorisation for the operation of the following airway :

Prague-Dresden-Berlin-Hamburg.

Furthermore, the German Reich shall not avail itself of the provisions of Article 2, paragraph 2, as regards the Dresden-Berlin-Hamburg Section.

The Czechoslovak Republic shall have the right to designate a Czechoslovak air navigation undertaking for the simultaneous operation of the Munich-Prague-Breslau airway, or, should it not avail itself of that right, it shall be entitled to designate by agreement with the competent German authorities an undertaking to operate another airway to Germany.

3. The following provisions shall apply to the airways mentioned above and to any which may be established hereafter :

Each undertaking shall notify the competent authorities of the other country of its arrangements in regard to the frequency of the service, the time-tables and possible connections with other airways four weeks before their entry into force, and of the type of machine to be employed four weeks before it is taken into use.

4. The Postal Administrations of the two States shall come to an agreement regarding the utilisation of these lines for the conveyance of postal matter and shall issue the necessary authorisations to the air navigation undertakings.

5. The autorisations referred to under Nos. 1 and 2 above shall be granted for a period terminating on December 31, 1931. Should the Agreement concerning Air Navigation expire before that date as a result of denunciation, the validity of the said autorisations shall terminate on the date on which the Agreement ceases to have effect, unless Germany has in the meantime become a party to the Air Navigation Convention of October 13, 1919.

---

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

The authorisations for the airways shall be renewed for successive periods of five years, unless one of the Parties shall have denounced a part or the whole of the agreement on airways not less than one year before the expiry of such a period.

6. Either Contracting State shall be entitled at any time to designate another undertaking in the place of the one previously designated to operate one of the above-mentioned airways.

No compensation may be claimed from the other State by the air navigation undertaking thus excluded from operation.

7. If in the operation of the airways governed by this Agreement an air navigation undertaking commits repeated offences against the public safety and order of the other country, and more especially offences against the Customs regulations, the Government of the said country shall be entitled to demand the removal of the guilty employee of the undertaking in question, or in the case of grave offences of this kind, the withdrawal of the air navigation undertaking itself.

8. The highest air navigation authorities of the two States shall come to a direct understanding with each other as to the carrying out of this Agreement and of the Agreement concerning Air Navigation concluded on the same date. The same shall apply in the case of the establishment of any further airways.

Done at Prague the twenty-second day of January, one thousand nine hundred and twenty seven.

(L. S.) (Signed) Dr. V. SPINA.

(L. S.) (Signed) Dr. V. GIRSA.

(L. S.) (Signed) Dr. Walter KOCH.

(L. S.) (Signed) Dr. Alfred WEGERDT.